

Darovací smlouva – finanční podpora doktorského studia

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku podle právního řádu České republiky v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku,
mezi těmito účastníky:

I. Smluvní strany

Obdarovaný:

Název: **Masarykova univerzita**

Se sídlem: Žerotínovo náměstí 617/9, 601 77 Brno

IČ: 00216224

DIČ: CZ00216224

Masarykova univerzita je veřejnou vysokou školou podle zákona č. 111/1998 Sb., nemá zákonnou povinnost zápisu do obchodního rejstříku, je zapsána do živnostenského rejstříku

Zastoupen: prof. RNDr. Jiřím Zlatuškou, CSc., děkanem Fakulty informatiky

Korespondenční adresa:

Masarykova univerzita, Fakulta informatiky, Botanická 68a, 602 00 Brno

Bankovní spojení: 115-6793460257/0100

Variabilní symbol: 3374000223

(dále jen „obdarovaný“)

Dárce:

Obchodní firma: **Red Hat Czech s.r.o.**

Sídlo: Purkyňova 647/111, Medlánky, 612 00 Brno

IČ: 27690016

DIČ: CZ27690016

Zápis v obchodním rejstříku: u Krajského soudu v Brně, oddíl C, vložka 52185

Zastoupen: Michael O'Neill, jednatel

Donation Deed – Financial Support for Doctoral Studies

Concluded on the day, month, and year stated below in accordance with the legal order of the Czech Republic in accordance with the provisions of Section 1746 (2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, between these parties:

I. Contracting Parties

Donee:

Title: **Masaryk University**

Headquarters in: Žerotínovo náměstí 617/9, 601 77 Brno

ID: 00216224

VAT: CZ00216224

Masaryk University is a public university under Act No. 111/1998 Coll., it has no legal obligation to register in the Commercial Register, it is registered in the Trade Register.

Represented by: prof. RNDr. Jiří Zlatuška, CSc., Dean of the Faculty of Informatics

Commission address: Masaryk University, Faculty of Informatics, Botanická 68a, 602 00 Brno

Bank details: 115-6793460257/0100

Variable symbol: 3374000223

(hereinafter referred to as the „Donee“)

Donor:

Business name: **Red Hat Czech s.r.o.**

Headquarters in: Purkyňova 647/111, Medlánky, 612 00 Brno

ID: 27690016

VAT: CZ27690016

Registration in the Commercial Register: at the Regional Court in Brno, Section C, Insert 52185

Represented by: Michael O'Neill, Managing Director

(dále jen „dárce“; dárce společně s obdarovaným také jen „smluvní strany“)	(hereinafter referred to as the „Donor“; the Donor and the Donee are jointly referred to as the „Contracting Parties“)
uzavírají níže uvedeného dne tuto darovací smlouvu:	conclude this donation deed on the day stated below:
II. Předmět smlouvy	II. Subject-matter
1. Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu za účelem dlouhodobé podpory doktorského studia a rozvoje odborných znalostí a praktických dovedností vybraných studentů doktorského studia příjemce, a to v souladu s výzkumnou a vývojovou vizí obou stran. 2. Dárce se touto smlouvou zavazuje darovat v souladu s ustanovením § 20 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmu, v platném znění, obdarovanému finanční dar ve výši 700.000 Kč (slovy: sedmsettisíc korun). 3. Obdarovaný přijímá finanční dar za podmínek stanovených touto smlouvou, přičemž se zavazuje jej použít na mimořádná stipendia vybraných studentů prezenčního doktorského studia (dále jen „student“) a na úhradu provozních nákladů souvisejících s uskutečňováním doktorských studijních programů. 4. Obdarovaný: a) zaručuje, že jeho přijetí tohoto daru nebude porušovat žádný platný zákon, předpis, politiku nebo pravidlo své země, státu nebo jeho řídicího orgánu nebo jakýkoli kodex chování nebo etickou politiku univerzity, ani společnosti Red Hat; b) prohlašuje, že darované finanční prostředky nejsou poskytovány výměnou za jakýkoli slib nebo	1. The Contracting Parties conclude this Contract in order to provide long-term support for doctoral studies and the development of professional knowledge and practical skills of selected PhD students of the beneficiary, in accordance with the research and development vision of both Contracting Parties. 2. The Donor hereby undertakes to donate, in accordance with the provisions of Section 20 of Act No. 586/1992 Coll., On Income Taxes, as amended, the financial donation to the Donee of CZK 700.000 (in words: seven hundred thousand Czech crowns). 3. The Donee accepts the financial donation under the terms of this Contract, under the obligation to use it for exceptional scholarships of selected students of full-time doctoral studies (hereinafter referred to as the „Student“) and to cover the operational costs related to the implementation of doctoral study programmes. 4. The Donee: a) warrants that its acceptance of this donation will not violate any applicable law, regulation, policy, or rule of its country, state, or its governing body or any Code of Conduct or ethics policy of the University, neither Red Hat; b) represents that the donated funds are not being given in exchange for any promise or agreement to

dohodu, která by ovlivnila nedávný probíhající nebo očekávaný čin nebo rozhodnutí, které by mohlo vést k tomu, že společnost Red Hat nelegitimně získá nebo si udrží obchod nebo získá obchodní výhodu. III. Plnění smlouvy 1. Finanční prostředky uvedené v čl. II. odst. 2) převede dárce na účet obdarovaného bezhotovostním převodem na bankovní účet obdarovaného s použitím variabilního symbolu uvedeného v záhlaví této smlouvy do 14 dnů od data podpisu této smlouvy. 2. Na základě žádosti dárce je obdarovaný povinen prokázat dárce, že dar byl využit v souladu s účelem využití daru uvedeným v článku II. smlouvy. V případě nesplnění této povinnosti bude obdarovaný povinen vrátit dar dárce, a to do 14 dnů od obdržení žádosti dárce o vrácení daru uskutečněné v souladu s tímto článkem smlouvy. 3. Dárce deklaruje zájem podporovat vybrané studenty v případě řádného plnění jejich studijních povinností po celou dobu jejich studia v doktorských studijních programech obdarovaného. Za tímto účelem má dárce právo na informace týkající se plánů doktorského studia podporovaných studentů, dále má právo být seznámen s výsledky jejich studia.	influence a recent pending, or anticipated act or decision that may result in Red Hat improperly obtaining or retaining business or gaining a business advantage. III. Performance of Contract 1. The financial means referred to in Article II. (2) shall be transferred by the Donor to the account of the Donee via a wire transfer to the bank account of the Donee using the variable symbol indicated in the title of this Contract by 14 days from the date of signing this Contract. 2. Upon the Donor's request, the Donee is obligated to prove to the Donor that the donation has been used in accordance with the purpose of use of the donation referred to in Article II. of the Contract. In the event of failure to comply with this obligation, the Donee shall return the donation to the Donor within 14 days of receipt of the Donor's request for the return of the donation made in accordance with this Article of the Contract. 3. The Donor declares an interest in supporting selected students in the course of their full-time studies throughout the entire period of their studies in the doctoral study programmes of the Donee. For this purpose, the Donor has the right to information regarding the doctoral study plans of the supported students and has the right to be informed about the results of their studies.
---	---

IV. Závěrečná ustanovení	IV. Final Provisions
1. Smluvní strany se zavazují koordinovat vzájemnou spolupráci a neprodleně řešit vzniklé problémy v souladu s operativními potřebami prostřednictvím svých pověřených zástupců. 2. Veškerá předchozí ať již písemná či ústní jednání mezi stranami této smlouvy, týkající se předmětu této smlouvy, pozbývají touto smlouvou účinnosti. 3. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva a právní vztahy neupravené touto smlouvou se řídí výhradně příslušnými právními předpisy České republiky, zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. 4. Smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami. 5. Nevynutitelnost a/nebo neplatnost a/nebo neúčinnost kteréhokoli ujednání této rámcové smlouvy neovlivní vynutitelnost a/nebo platnost a/nebo účinnost jejích ostatních ujednání. V případě, že by jakékoli ujednání rámcové smlouvy mělo pozbýt platnosti a/nebo účinnosti, zavazují se tímto smluvní strany zahájit jednání a v co možná nejkratším termínu se dohodnout na přijatelném způsobu provedení záměrů obsažených v takovém ujednání, jež platnosti a/nebo účinnosti a/nebo vynutitelnosti pozbýlo. 6. Veškeré spory vzniklé z právních vztahů založených rámcovou smlouvou i z později uzavřených smluv prováděcích budou přednostně řešeny vzájemným jednáním a dohodou. V případě řešení	1. The Contracting Parties undertake to coordinate mutual cooperation and to promptly address the problems incurred in accordance with operational needs through their authorised representatives. 2. All prior, written or oral, negotiations between the Contracting Parties to this Contract relating to the subject matter of this Contract shall be terminated by this Contract. 3. The Contracting Parties agree that this Contract and legal relationships not governed by this Contract shall be governed solely by the relevant legislation of the Czech Republic, in particular the relevant provisions of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code. 4. The Contract may be amended or supplemented only by written, numbered Appendices signed by both Contracting Parties. 5. The unenforceability and/or invalidity and/or ineffectiveness of any provision of this General Contract shall not affect the enforceability and/or validity and/or effectiveness of its other arrangements. In the event that any arrangement of the General Contract is to become invalid and/or ineffective, the Contracting Parties undertake to enter into negotiations and, as soon as possible, to agree on an acceptable manner of implementation of the intentions included in such an arrangement, the validity and/or effectiveness and/or enforceability of which has been forfeited. 6. All disputes arising from the legal relationships established by the General Contract and subsequent concluded implementation agreements shall be preferentially resolved by mutual

sporů soudní cestou se smluvní strany dohodly, že místně příslušným soudem bude podle povahy věci Městský soud v Brně, resp. Krajský soud v Brně. 7. V případě, že dárce nesplní svůj závazek vyplatit obdarovanému dar dle této smlouvy do 1 (jednoho) měsíce po termínu uvedeném v čl. III. odst. 1), je obdarovaný oprávněn odstoupit od této smlouvy. 8. Tato smlouva může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran, obsahující datum, k němuž bude smlouva ukončena, a způsob vzájemného vypořádání práv a povinností smluvních stran. 9. Kterákoli ze smluvních stran je oprávněna tuto smlouvu vypovědět bez udání důvodů. Vypověď musí být písemná. Vypovědní lhůta činí 1 (jeden) měsíc a počíná běžet ode dne doručení vypovědi druhé smluvní straně. 10. Smluvní strany jsou povinny bez zbytečného odkladu oznámit písemně druhé smluvní straně změnu údajů v záhlaví smlouvy. 11. Za písemnou formu oznámení se pro účely této smlouvy pokládají také oznámení elektronickou poštou na dohodnuté e-mailové adresy. 12. Smlouva je vyhotovena ve 2 (dvou) stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží 1 (jedno) vyhotovení. 13. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti stanovené zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), a v případě, že bude	negotiation and agreement. In the case of dispute settlement through court proceedings, the Contracting Parties agree that the Municipal Court in Brno, or the Regional Court in Brno, shall become the territorial jurisdiction, according to the nature of the matter. 7. If the Donor fails to fulfil his/her obligation to pay the donation to the Donee under this Contract within 1 (one) month after the deadline specified in Article III. (1), the Donee is entitled to withdraw from this Contract. 8. This Contract may be terminated by written agreement of the Contracting Parties, consisting of the date on which the Contract shall be terminated and the manner of mutual settlement of the rights and obligations of the Contracting Parties. 9. Either Contracting Party is entitled to terminate this Contract without giving reasons. The notice must be written. The notice period is 1 (one) month and begins to run from the date of delivery of the notice to the other Contracting Party. 10. The Contracting Parties shall, without undue delay, notify the other Contracting Party in writing of a change in the data stated in the title of the Contract. 11. For the purposes of this Contract, notifications made by e-mail addresses shall also be considered as a written form of notice. 12. The Contract is drawn up in 2 (two) duplicates, and each of the Contracting Parties shall receive 1 (one) copy. 13. The Contracting Parties are aware of the obligations stipulated by Act No. 340/2015 Coll., On the Special Conditions for the Effectiveness of Certain Contracts, the Publishing of such Contracts and the Contract Register (Act
---	--

v souladu s tímto zákonem nutné uveřejnit tuto smlouvu, smluvní strany souhlasí s jejím uveřejněním, stejně jako s uveřejněním případných dohod (dodatků), kterými se tato smlouva doplňuje, mění, nahrazuje nebo ruší, a to prostřednictvím registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění smlouvy v souladu s výše citovaným zákonem zajistí obdarovaný. Dárce zveřejnění zkontroluje a upozorní obdarovaného na případné nedostatky. 14. Rozhodným zněním této Smlouvy je znění v českém jazyce. 15. Smlouva je uzavírána na období od data podpisu smlouvy do 31. 12. 2023. Smlouva je uzavřena dnem podpisu poslední smluvní stranou. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti nejdříve dnem zveřejnění v registru smluv v případě, že podléhá povinnosti zveřejnění v registru smluv, jinak nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou. 16. Strany této smlouvy prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek. Dále strany této smlouvy prohlašují, že jsou právně způsobilé uzavřít tuto smlouvu, že jim nejsou známy žádné překážky a okolnosti vylučující možnost uzavření této smlouvy. Smlouva bude uzavřena připojením zaručených/kvalifikovaných elektronických podpisů obou smluvních stran.	on the Contract Register) and, if it is necessary to publish this Contract in accordance with this Act, the Contracting Parties agree to its publication, as well as the publication of any agreements (appendices) that supplement, amend, replace, or cancel this Contract, through the Contract Register. The Contracting Parties agree that the publication of the Contract in accordance with the aforementioned Act shall be guaranteed by the Donee. The Donor shall review the disclosure and notify the Donee of possible shortcomings. 14. The Czech version of this Agreement is decisive. 15. The agreement is concluded for period from the date of signing the agreement until the date of December 31, 2023. The agreement is concluded on the date of signature by the last contracting party. The agreement shall come into legal force and shall be effective on the day of its publication in the register of contracts at the earliest, in the case it is the subject of publication in the register of contracts; otherwise, it shall come into legal force and shall be effective on the date of signature by the last contracting party. 16. The Contracting Parties to this Contract declare that they have read this Contract before signing it, that it has been concluded after mutual consultation according to their true and free will, seriously, definitely, and comprehensibly, not in distress and under considerably unfavourable conditions. Furthermore, the Contracting Parties to this Contract declare that they have the contractual legal capacity to conclude this Contract, that they are not aware of any obstacles and circumstances excluding the possibility of concluding this Contract.
--	---

	The contract will be concluded by attaching guaranteed / qualified electronic signatures of both parties.
--	---

Místo / Place:
Datum / Date:

Místo / Place: Brno
Datum / Date:

Za dárce / On behalf of the Donor
Michael O'Neill
Jednatel / Managing Director

Za obdarovaného / On behalf of the Donee
RNDr. Jiří Zlatuška, CSc.
Děkan Fakulty informatiky / The dean of
the Faculty of Informatics